

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do nawadniania ogrodu 30 m

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Zestawu do nawadniania ogrodu 30 m. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 30 m

Kod EAN: 5908291609405

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Zestaw przeznaczony jest do nawadniania i podlewania ogrodów. Idealnie sprawdzi się przydomowym ogrodnictwie, uprawach rolniczych, w szklarniach, palmiarniach i tunelach foliowych itp. Gwarantuje on skuteczność w nawadnianiu, oszczędza wodę i nasz czas.

4. DANE TECHNICZNE

- Wąż
- Dysze zraszające
- Dysze natryskowe
- Przyłącza dysz (trójniki)
- Przyłącza dysz natryskowych
- Przyłącze węża
- Redukcja do węża
- Zaśleпки

- Mocowanie węża
- Taśma teflonowa do uszczelnienia
- Trójnik do podłączenia wody z zaworami
- Przyłącze węża na kran
- Materiał: tworzywo sztuczne

5. ELEMENTY SKŁADOWE

Długość węża – 2x 15 m	Redukcja do węża - 1 szt
Ilość dysz zraszających - 20 szt	Zaślepki - 2 szt
Ilość dysz natryskowych - 30 szt	Mocowanie węża - 30 szt
Ilość przyłączy dysz (trójników) - 20 szt	Taśma teflonowa do uszczelnienia - 1 szt
Ilość przyłączy dysz natrysk (trójników) - 30 szt	Trójnik do podłączenia wody z zaworami - 1 szt
Przyłącze węża - 2 szt	Przyłącze węża na kran - 1 szt

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Zestaw można złożyć i modyfikować na dziesiątki sposobów.

W zależności od potrzeb dostosowujesz długości węża odpowiednio go przycinając, w zależności od rodzaju dyszy jaką chcemy zastosować (natryskowa lub zraszająca), montujemy odpowiednie przyłącze dyszy (tzw. trójnik) na którą nakładamy odpowiednią dyszę. Całość naszego systemu nawadniającego, podłączamy za pomocą odpowiedniego przyłącza do źródła zasilania wodnego.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Nie stosować do prac spożywczych!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Korzystaj z farb i materiałów przyjaznych dla środowiska.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. W razie konieczności przyłącza uszczelnić taśmą teflonową.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing Garden irrigation kit 30 m. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 30 m

Kod EAN: 5908291609405

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

The set is designed for irrigation and watering gardens. It is ideal for home gardening, agricultural crops, greenhouses, palm houses and foil tunnels, etc. It guarantees effectiveness in irrigation, saves water and our time.

4. TECHNICAL DATA

- Hose
- Spray nozzles
- Spray nozzles
- Nozzle connections (tees)
- Spray nozzle connections
- Hose connection
- Hose reduction
- Plugs
- Hose fastening
- Teflon tape for sealing
- Tee for water connection with valves
- Hose connection for tap

- Material: plastic
-

5. COMPONENTS

Hose length – 2x 15 m	Hose reduction - 1 pcs
Number of spray nozzles - 20 pcs	Plugs - 2 pcs
Number of spray nozzles - 30 pcs	Hose fastening - 30 pcs
Number of nozzle connections (tees) - 20 pcs	Teflon tape for sealing - 1 pc
Number of spray nozzle connections (tees) - 30 pcs	Water connection tee with valves - 1 pc
Hose connection - 2 pc	Hose connection to tap - 1 pc

6. INSTALLATION AND USE

The set can be assembled and modified in dozens of ways.

Depending on your needs, you adjust the length of the hose by cutting it accordingly, depending on the type of nozzle you want to use (spray or spray), we install the appropriate nozzle connection (so-called tee) on which we put the appropriate nozzle. We connect the entire irrigation system using the appropriate connection to the water supply source.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the device unattended!
- ⚠ Do not use for food processing!
- ⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Use environmentally friendly paints and materials.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. If necessary, seal connections with Teflon tape.
-

9. UTILIZATION

The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für Gartenbewässerungsset 30 m entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 30 m

Kod EAN: 5908291609405

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Das Set ist für die Bewässerung und das Gießen von Gärten vorgesehen. Es ist ideal für den Hausgartenbau, landwirtschaftliche Nutzpflanzen, Gewächshäuser, Palmenhäuser und Folientunnel usw. Es garantiert eine effektive Bewässerung, spart Wasser und unsere Zeit.

4. TECHNISCHE DATEN

- Schlange
- Sprühdüsen
- Sprühdüsen
- Düsenanschlüsse (T-Stücke)
- Sprühdüsenanschlüsse
- Schlauchanschluss
- Schlauchreduzierung
- Stecker
- Schlauchanschluss
- Teflonband zum Abdichten
- T-Stück für Wasseranschluss mit Ventilen

- Schlauchanschluss zum Wasserhahn
 - Material: Kunststoff
-

5. KOMPONENTEN

Schlauchlänge – 2x 15 m	Schlauchreduzierung - 1 Stück
Anzahl der Sprühdüsen - 20 Stück	Endkappen - 2 Stück
Anzahl der Sprühdüsen - 30 Stück	Schlauchhalter - 30 Stück
Anzahl der Düsenanschlüsse (T-Stücke) - 20 Stück	Teflonband zum Abdichten - 1 Stk.
Anzahl der Duschdüsenanschlüsse (T-Stücke) - 30 Stück	Wasseranschluss-T-Stück mit Ventilen - 1 Stk.
Schlauchanschluss - 2 Stk.	Schlauchanschluss für Wasserhahn - 1 Stk

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Set kann auf Dutzende Arten zusammengestellt und modifiziert werden.

Je nach Bedarf passt du die Länge des Schlauches an, indem du ihn entsprechend kürzt und je nachdem welche Düsenart du verwenden möchtest (Brause oder Spray), installierst du den entsprechenden Düsenanschluss (sogenanntes T-Stück), auf den du die entsprechende Düse steckst. Wir schließen unser gesamtes Bewässerungssystem über einen entsprechenden Anschluss an die Wasserversorgungsquelle an.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die
Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Nicht zur Lebensmittelverarbeitung verwenden!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Verwenden Sie umweltfreundliche Farben und Materialien.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. Verbindungen ggf. mit Teflonband abdichten.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.